MTL. -31- L.8131/2.

Coordinatie (1)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1e oktober 1962 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936, houdende wijziging en samenordening van de statuten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag", heeft de 11e oktober 1962 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 1er octobre 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge", a donné le 11 octobre 1962 l'avis suivant :

- 5 XI 62

Het ontwerp strekt ertoe,de bestemming van de bij artikel 85 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het tucht- en strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij bedoelde afhoudingen op wedden en lonen te wijzigen.

Deze afhoudingen,die nu voor de verzekering tegen ziekte en invaliditeit van de zeelieden aangewend worden, zullen voortaan tot het financieren van een sociale dienst voor zeelieden dienen die later ingericht zal worden.

Het ontwerp heeft dus de wijziging van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit van de zeelieden tot gevolg.

Er wordt aan herinnerd dat men de rechtsgrond van de bepaling van de statuten van de Hulp- en Voorzorgskas die deze verzekering regelen in verschillende wetten moet zoeken, te weten de wet van 6 juli 1931 voor de zeeofficieren en daarmee gelijkgestelden en de zeelieden,en de besluitwet van 7 februari 1945 voor de leden van het gezin van de bij de wet van 6 juli 1931 bedoelde personen en voor de "shoregangers" en hun families (artikel 6).

Tussen het eerste en het tweede lid van de aanhef voege men dus de volgende tekst in :

"Gelet op de wet van 6 juli 1931 tot voorbereiding van het inrichten der sociale verzekering der zeelieden van alle rang der koopvaardij".

.../...

In het eerste lid van de aanhef moet de verwijzing naar de wet van 5 juni 1928, artikel 85, worden aangevuld met de woorden "eerste lid". Inderdaad, het tweede lid van artikel 85 werd ingevoegd bij de wet van 7 april 1953. De verwijzing naar dit tweede lid is ter zake niet dienend.

In het tweede lid zou het wenselijk zijn, de verwijzing naar de besluitwet van 7 februari 1945 uit te breiden tot artikel 1 in zijn geheel, zoals dit werd gewijzigd bij de wetten van 27 maart 1951, 14 juli 1951 en 11 juli 1956.

Volgens artikel 1, tweede lid, van deze besluitwet, is de Koning alleen bevoegd om "de werkzaamheden van de dienst voor maatschappelijke veiligheid voor zeelieden ter koopvaardij tot andere maatschappelijke doeleinden uit te breiden", en dus om bij de Hulp- en Voorzorgskas die met de opdrachten van de dienst belast is, een sociale dienst voor zeelieden op te richten.

Het is dan ook overbodig te bepalen in de door artikel 1 van het ontwerp voor artikel 15 van de statuten voorgestelde tekst dat de Koning de sociale dienst zal instellen en dat hij de organisatie en werking ervan, op advies van de raad van beheer van de Kas, zal vaststellen. Het volstaat dat de Koning de dienst inricht op het tijdstip dat hem gepast voorkomt.

.../...

De juiste formule voor artikel 3, in de Franse versie, luidt als volgt :

"Article 3.-

Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au Moniteur belge".

Le projet tend à modifier la destination des retenues de traitement et de salaire prévues à l'article 85 de la loi du 5 juin 1928 portant revision du code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime.

Affectées jusqu'ici à l'assurance maladie-invalidité des marins, ces retenues serviront dorénavant à financer l'organisation d'un service social des marins qui sera créé ultérieurement.

C'est dire que le projet emporte modification du régime d'assurance maladie et invalidité des marins.

Il est rappelé à cet égard que le fondement légal des statuts de la Caisse de secours et de prévoyance, qui régissent cette assurance, réside dans diverses lois, à savoir dans la loi du 6 juillet 1931 pour les officiers de marine et assimilés ainsi que pour les marins, et dans l'arrêté-loi du 7 février 1945 pour les membres de la famille des personnes visées par la loi du 6 juillet 1931 et pour les "shoregangers" ainsi que leurs familles (article 6).

Il conviendrait dès lors d'insérer entre les alinéas 1er et 2 du préambule le texte suivant :

"Vu la loi du 6 juin 1931 préparatoire à l'organisation des assurances sociales des marins de tous grades de la marine marchande;".

.../...

A l'alinéa 1er du préambule, la référence à la loi du 5 juin 1928, article 85, devrait être complétée par les mots "alinéa 1er". L'alinéa 2 de l'article 85 ayant, en effet, été inséré dans cette loi par la loi du 7 avril 1953, il est irrelevant en l'espèce de s'y référer.

Par contre, la référence à l'arrêté-loi du 7 février 1945 faite à l'alinéa 2 du préambule gagnerait à être étendue à l'ensemble de l'article 1er, tel qu'il a été modifié par les lois des 27 mars 1951, 14 juillet 1951 et 11 juillet 1956.

En vertu de l'article 1er, alinéa 2,de cet arrêté-loi, seul le Roi est habilité "à étendre les fonctions de l'Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande à d'autres activités sociales", et, partant, à créer un service social des marins au sein de la Caisse de secours et de prévoyance, laquelle s'est vue chargée des missions incombant au dit office.

Il est,dès lors,superflu de disposer dans le texte de l'article 15 des statuts proposé par l'article 1er du projet que le Roi créera un service social et qu'il en déterminera l'organisation et le fonctionnement sur avis du conseil d'administration de la caisse. Il suffit que le Roi organise ce service au moment qui lui paraît opportun.

./...

La formule exacte à employer pour l'article 3 est la suivante :

"Article 3.-

Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au Moniteur belge".

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	: F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	R. de RYKE,	assessseurs de la section de législation,	
Mevrouw Madame	: J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.L.DUCHATELET, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.L.DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.